

# Návod k obsluze

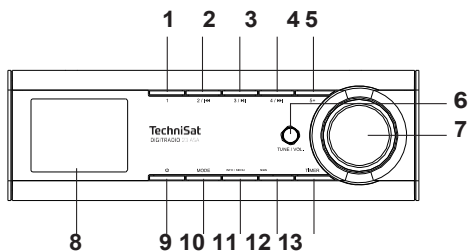
DIGITRADIO 23 ASA



**TechniSat**

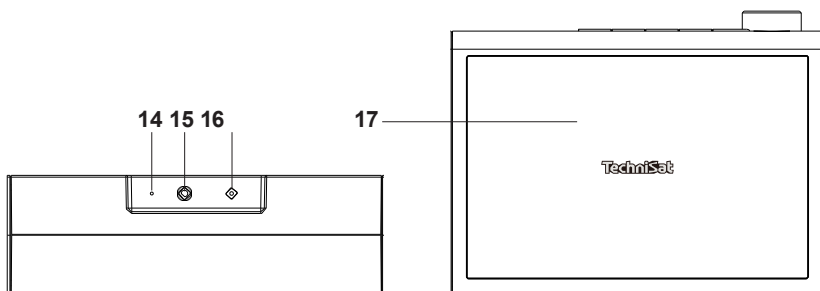
## 1 Obrázky

### 1.1 Pohled zepředu



- 1 **Tlačítko přímého volání Paměť oblíbených 1**
- 2 **Tlačítko přímého volání Paměť oblíbených 2 / Hledání názvu zpět**
- 3 **Tlačítko přímého volání Paměť oblíbených 3 / Přehrávání/Pauza**
- 4 **Tlačítko pro přímý výběr paměti oblíbených 4 / Vyhledávání titulů vpřed**
- 5 **Tlačítko pro přímý výběr paměti oblíbených stanic 5 a další**
- 6 **TUNE/VOL Výběr funkce pro otočný knoflík > Seznam stanic/hlasitost**
- 7 **Otočný knoflík**  
Mění hlasitost nebo prochází seznamem stanic
- 8 **Barevný displej**
- 9 **⏻ Zapnuto/Pohotovostní režim**
- 10 **MODE** Výběr zdroje/přepínání režimů
- 11 **INFO/MENU** (stisknutím = informace, podržením = otevření menu)
- 12 **SCAN** Vyhledávání stanic
- 13 **Timer** (časovač)

### 12 Boční a zadní pohled



- 14 **Anténa**
- 15 **Připojení sluchátek**
- 16 **DC-IN Připojení napájecího zdroje**
- 17 **Reproduktor**

## 2 Obsah

<b>1 Obrázky</b> .....	<b>2</b>
1.1 Pohled zepředu .....	2
1.2 Pohled z boku a zezadu .....	2
<b>2 Obsah</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Předmluva</b> .....	<b>5</b>
3.1 Cílová skupina tohoto návodu k obsluze .....	5
<b>4 Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>5</b>
4.1 Použité znaky a symboly .....	5
4.2 Použití v souladu s určením .....	6
4.3 Bezpečné zacházení s výrobkem .....	6
<b>5 Právní upozornění</b> .....	<b>8</b>
5.1 Servisní informace .....	9
<b>6 Montáž DIGITRADIO 23 ASA</b> .....	<b>10</b>
<b>7 Popis DIGITRADIO 23 ASA</b> .....	<b>10</b>
7.1 Obsah balení .....	10
7.2 Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 23 ASA .....	10
7.3 Příprava DIGITRADIO 23 ASA k provozu .....	11
7.3.1 Nastavení směrové antény .....	11
7.3.2 Připojení k elektrické síti .....	11
7.3.3 Použití sluchátek .....	12
7.4 Obecné funkce zařízení .....	12
7.4.1 Zapnutí přístroje .....	12
7.4.2 Vypnutí zařízení .....	12
7.4.3 Režim přehrávání .....	13
7.4.4 Nastavení hlasitosti .....	13
7.4.5 Displej .....	13
<b>8 Ovládání menu</b> .....	<b>14</b>
<b>9 Funkce DAB+ (digitální rádio)</b> .....	<b>14</b>
9.1 Co je DAB+ .....	14
9.2 Příjem DAB+ (digitální rádio) .....	14
9.2.1 Provést úplné vyhledávání .....	15
9.2.2 Výběr stanice .....	15
9.2.3 Uložit stanici DAB+ do paměti oblíbených stanic .....	15
9.2.4 Vyvolání stanice DAB+ z paměti oblíbených stanic .....	15
9.2.5 Přepsání/vymazání paměťového místa pro oblíbené položky .....	16
9.2.6 Ruční vyhledávání stanic .....	16
9.2.7 Vymazání neaktivních stanic .....	16

<b>10 Provoz FM (VKV).....</b>	<b>17</b>
10.1 Zapnutí provozu FM rádia .....	17
10.2 Příjem FM (VHF) s informacemi RDS .....	17
10.3 Automatické vyhledávání stanic .....	17
10.4 Ruční vyhledávání stanic .....	17
10.5 Nastavení vyhledávání .....	17
10.6 Uložení FM stanice do paměti.....	18
10.7 Vyvolání FM stanice z paměti.....	18
10.8 Přepsání/vymazání uloženého programu.....	18
<b>11 Bluetooth®.....</b>	<b>18</b>
11.1 Párování .....	19
11.2 Přehrávání hudby.....	19
<b>12 Další funkce .....</b>	<b>19</b>
12.1 Časovač vypnutí .....	19
12.2 Budík .....	20
1221 Nastavení budíku .....	20
1222 Vypnutí budíku.....	21
12.3 Funkce vajíčkového časovače – časovač .....	21
12.4 ASA Alarmové zprávy .....	21
1241 Nastavení polohy .....	21
<b>13 Nastavení systému .....</b>	<b>21</b>
13.1 Ekvalizér .....	22
13.1.1 Vlastní nastavení ekvalizéru.....	22
13.2 Nastavení času a data.....	22
1321 Ruční nastavení času/data .....	22
1322 Nastavení formátu času .....	22
1323 Nastavení formátu data .....	23
1324 Design hodin .....	23
13.3 Osvětlení .....	23
13.4 Jazyk.....	23
13.5 Tovární nastavení .....	24
13.6 Verze firmwaru .....	24
<b>14 Čištění .....</b>	<b>24</b>
<b>15 Odstranění chyby.....</b>	<b>25</b>
<b>16 Technické údaje / Pokyny výrobce .....</b>	<b>26</b>
<b>17 Pokyny k likvidaci.....</b>	<b>27</b>

### 3 Předmluva

Vážení zákazníci,  
děkujeme, že jste se rozhodli pro DIGITRADIO 23 ASA od společnosti TechniSat. Tento návod k obsluze vám pomůže seznámit se s funkcemi vašeho nového zařízení a optimálně je využívat. Pomůže vám při správném a bezpečném používání zařízení. Návod k obsluze je určen všem osobám, které zařízení instalují, obsluhují, čistí nebo likvidují. Návod k obsluze uložte na bezpečném místě pro případné pozdější použití. Aktuální verzi návodu k obsluze najdete na domovské stránce TechniSat [www.technisat.de](http://www.technisat.de). Návod k obsluze jsme sepsali tak, aby byl co nejvíce srozumitelný a zároveň co nejstručnější. Přejeme vám mnoho radosti s vaším TechniSat DIGITRADIO 23 ASA. Váš tým

TechniSat

### 3.1 Cílová skupina tohoto návodu k obsluze

Návod k obsluze je určen všem osobám, které zařízení instalují, obsluhují, čistí nebo likvidují.

## 4 Bezpečnostní pokyny

### 4.1 Použité znaky a symboly

V tomto návodu k obsluze:



označuje bezpečnostní pokyn, jehož nedodržení může vést k vážným zraněním nebo smrti. Věnujte pozornost následujícím signálním slovům:

**NEBEZPEČÍ** – vážná zranění s následkem smrti

**VAROVÁNÍ** – těžká zranění, případně smrtelná

**POZOR** – zranění



Označuje upozornění, které byste měli bezpodmínečně dodržovat, abyste předešli poruchám zařízení, ztrátě/zneužití dat nebo nechtěnému provozu. Dále popisuje další funkce vašeho zařízení.



Varování před elektrickým napětím. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem. Nikdy neotevírejte zařízení.

**Na zařízení:**



Použití v interiéru – zařízení s tímto symbolem jsou vhodná pouze pro použití v interiéru.



Třída ochrany II – Elektrické spotřebiče třídy ochrany II jsou elektrické spotřebiče, které mají souvislou dvojitou a/nebo zesílenou izolaci a nemají žádné možnosti připojení pro ochranný vodič. Kryt elektrického spotřebiče třídy ochrany II obaleného izolačním materiálem může částečně nebo zcela tvořit dodatečnou nebo zesílenou izolaci.



Váš přístroj nese značku CE a splňuje všechny požadované normy EU.



Elektronická zařízení/Baterie nepatří do domovního odpadu, ale musí být podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních řádně zlikvidována. Na konci životnosti tohoto zařízení jej odevzdejte k likvidaci na veřejných sběrných místech určených k tomuto účelu. Baterie je třeba před likvidací zařízení vyjmout a zlikvidovat odděleně od zařízení.



Dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní upozornění uvedené v tomto návodu k obsluze. Návod k obsluze uložte na bezpečném místě pro pozdější použití. Při prodeji zařízení předávejte návod kupujícímu.



Symbol polarity stejnosměrného proudu. Toto zařízení je napájeno stejnosměrným proudem a/nebo mění střídavý proud na stejnosměrný. Symbol označuje polaritu zástrčky.

## 42 Určené použití

DIGITRADIO 23 ASA je určeno pro příjem rozhlasového vysílání DAB+/FM. Digitální hudební obsah lze přijímat a přehrávat přes Bluetooth® připojení. Zařízení smí být provozováno výhradně s dodaným příslušenstvím (napájecí adaptér, anténa ...). Jiné použití tohoto příslušenství není povoleno. Zařízení je určeno pro soukromé použití a není vhodné pro komerční účely.

## 43 Bezpečné zacházení s výrobkem

Dodržujte níže uvedené pokyny, abyste minimalizovali bezpečnostní rizika, zabránili poškození zařízení a přispěli k ochraně životního prostředí.

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a uschovejte je pro případné pozdější dotazy. Vždy dodržujte všechna varování a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a na zadní straně zařízení.



### **VAROVÁNÍ!**

Nikdy neotevírejte zařízení!

Dotýkání se částí pod napětím je životu nebezpečné!



## VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení! Nenechávejte obal a jeho části v dosahu dětí. Nebezpečí udušení fólií a jinými obalovými materiály.



Dodržujte všechny následující pokyny pro správné používání zařízení, abyste předešli jeho poškození a zranění osob.

- Zařízení neopravujte sami. Opravy smí provádět pouze vyškolený odborný personál. Obrat'te se na naše zákaznické centrum.
- Zařízení smí být provozováno pouze v uvedených okolních podmínkách.
- Nevystavujte zařízení kapající nebo stříkající vodě. Pokud se do zařízení dostala voda, vypněte jej a kontaktujte servis.
- Nevystavujte zařízení zdrojům tepla, které by zařízení zahřívaly nad rámec běžného používání.
- V případě zjevné poruchy zařízení, vzniku zápachu nebo kouře, závažných poruch nebo poškození krytu okamžitě kontaktujte servis.
- Zařízení smí být provozováno pouze s předepsaným napětím sítě. Nikdy se nepokoušejte provozovat zařízení s jiným napětím.
- Vzhledem k tomu, že odpojení tohoto zařízení od elektrické sítě se provádí vytažením síťového adaptéru, je nezbytně nutné, aby byl tento adaptér vždy snadno přístupný.
- Pokud je zařízení poškozené, nesmí být uvedeno do provozu.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti van, sprch, bazénů nebo tekoucí/stříkající vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a/nebo poškození zařízení.
- Do vnitřku zařízení nesmí spadnout žádné cizí předměty, např. jehly, mince atd. Nedotýkejte se kontaktů kovovými předměty ani prsty. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od ní nedostaly pokyny k používání přístroje.
- Je zakázáno provádět úpravy na zařízení.



## VAROVÁNÍ!



Nadměrný akustický tlak může vést k poškození nebo ztrátě sluchu. Poslech v bezprostřední blízkosti reproduktorů s vyšší hlasitostí po delší dobu může uživateli způsobit poškození sluchu. Zkontrolujte hlasitost z dostatečné vzdálenosti od zařízení. Nastavte hlasitost na nízkou úroveň a zvyšujte ji pouze do té míry, aby pro vás byla stále příjemná.

### Upozornění týkající se rádiového spojení



Zařízení vytváří elektromagnetické pole. Dbejte na pokyny ve svém okolí, které zakazují nebo omezují provoz elektronických zařízení. To může být například v nemocnicích, na čerpacích stanicích a v čerpacích zařízeních nebo na letištích. Pokud jsou k dispozici příslušná varování

, zařízení okamžitě vypněte. Komponenty obsažené v zařízení generují elektromagnetickou energii a magnetická pole. Ty mohou ovlivňovat lékařské přístroje, jako jsou kardiostimulátory nebo defibrilátory. Proto udržujte bezpečnou a dostatečnou vzdálenost mezi lékařskými přístroji a rádiem. Pokud máte důvod se domnívat, že rádio způsobuje rušení lékařského přístroje, okamžitě jej vypněte nebo odpojte od napájení.

## 5 Právní upozornění



Společnost TechniSat tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení DIGITRADIO 23 ASA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25399](https://konf.tsat.de/?ID=25399)



Společnost TechniSat neodpovídá za poškození produktu způsobené vnějšími vlivy, Opatřebení nebo nesprávné zacházení, neoprávněné opravy, úpravy nebo nehody.



Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Stav 09/25. Kopírování a rozmnožování pouze se souhlasem vydavatele. Aktuální verzi návodu získáte ve formátu PDF v sekci ke stažení na domovské stránce TechniSat na adrese [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



TechniSat a DIGITRADIO 23 ASA jsou registrované ochranné známky společnosti:

**TechniSat Digital GmbH**

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

[E-mail: info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)



Slovní značka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth® SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností TechniSat Digital GmbH se děje na základě licence. Ostatní ochranné známky a názvy značek jsou majetkem příslušných vlastníků.

## 5.1 Servisní informace



Tento produkt je zkontrolován z hlediska kvality a má zákonnou záruční dobu 24 měsíců od data nákupu. Uschovejte si fakturu jako doklad o nákupu. V případě nároků na záruku se obraťte na prodejce produktu.



V případě dotazů a informací nebo pokud nastane problém s tímto zařízením, je k dispozici naše technická hotline:

Po–Pá 8:00–17:00 na tel. čísle:  
03925/9220 1800.



Opravy lze objednat také přímo online na adrese [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

Pro případné zaslání zařízení použijte výhradně následující adresu:

**TechniSat Digital GmbH**  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

## 6 Montáž DIGITRADIO 23 ASA

Rádio lze pomocí montážní desky, která je součástí dodávky, připevnit pod police nebo skříň, čímž se ušetří místo.



Upozornění:

- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, nebo nad sporákem. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a místům s mimořádně vysokým množstvím prachu.
  - Zařízení nesmí být umístěno v místnostech s vysokou vlhkostí, např. v sauně nebo koupelně, protože kondenzovaná voda může zařízení poškodit. Zařízení je určeno pro použití v suchém prostředí a v mírném klimatu a nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
  - Udržujte DIGITRADIO 23 ASA v dostatečné vzdálenosti od zařízení, která vytvářejí silná magnetická pole.
1. Dbejte na správné umístění montážní desky. Dlouhá strana směřuje k přední straně rádia.
  2. Označte otvory pro vrtání pomocí fixy.
  3. Vyvrtejte otvory pro šrouby. Průměr: 2 mm Hloubka: max. 5 mm
  4. Montážní desku přišroubujte pomocí dodaných šroubů.
  5. Zasuňte DIGITRADIO 23 ASA do úchyťů na montážní desce.
  6. Posuňte DIGITRADIO 23 ASA dozadu, aby se zajistilo v úchyty.

## 7 Popis DIGITRADIO 23 ASA

### 7.1 Obsah balení

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní:

- 1x DIGITRADIO 23 ASA
- 1x napájecí adaptér
- 1x návod k obsluze 1x
- montážní deska
- 4x montážní šrouby (krátké)

### 7.2 Zvláštní vlastnosti DIGITRADIO 23 ASA

DIGITRADIO 23 ASA se skládá z přijímače DAB+/FM s níže uvedenými funkcemi

- Můžete uložit až 30 stanic DAB+ a 30 stanic FM.
- Rádio přijímá na frekvencích FM 87,5–108 MHz (analogově) a DAB+ pásmo III 174,9–239,2 MHz (digitálně anténou).
- Bluetooth® audio streaming.
- Zařízení je vybaveno displejem s časem a datem.
- Barevný displej.

## 7.3 Příprava DIGITRADIO 23 ASA k provozu

### 731 Nastavení antény

Počet a kvalita přijímaných stanic závisí na podmínkách příjmu v místě instalace. S pomocí antény lze dosáhnout vynikajícího příjmu.

- > Rozviňte anténu po celé délce a upevněte ji co nejrovněji, např. za kusem nábytku (kuchyňskou skříňkou apod.).



Důležité je dobré nasměrování antény, zejména v okrajových oblastech příjmu DAB+. Na internetu můžete například na stránce [www.dabplus.cz](http://www.dabplus.cz) rychle najít polohu nejbližšího vysílače.



Během přehrávání stanice se antény nedotýkejte. Mohlo by to vést k narušení příjmu a výpadkům zvuku.

### 732 Připojení k elektrické síti

- > Zapojte dodaný napájecí adaptér DIGITRADIO 23 ASA do síťové zásuvky (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Poté zapojte DC konektor do zásuvky označené **DC-IN (16)** na zadní straně DIGITRADIO 23 ASA.
- > Před zapojením do zásuvky se ujistěte, že provozní napětí zařízení odpovídá místnímu síťovému napětí.



Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tahat za zástrčku, nikoli za kabel. Před vypuknutím požáru vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, např. před delší cestou, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Teplo vznikající při provozu musí být odváděno dostatečnou cirkulací vzduchu. Proto zařízení nesmí být zakryto ani umístěno v uzavřené skříni. Zajistěte volný prostor alespoň 10 cm kolem zařízení.



Používejte pouze originální napájecí adaptér dodaný s přístrojem.

## 733 Použití sluchátek



### Poškození sluchu

Neposlouchejte rádio přes sluchátka na vysokou hlasitost. Mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Před použitím sluchátek nastavte hlasitost přístroje na minimální úroveň.




Používejte pouze sluchátka s 3,5mm jack konektorem.

- > Zasuňte konektor sluchátek do **konektoru pro sluchátka (12)** na přístroji. Zvuk se nyní přehrává výhradně přes sluchátka, reproduktor je ztlumený.
- > Pokud chcete opět poslouchat přes reproduktory, vytáhněte konektor sluchátek ze sluchátkové zdíčky zařízení.

## 74 Obecné funkce zařízení


### 741 Zapnutí zařízení

- > Aby byl zajištěn dobrý příjem DAB+/FM (VHF), rozviňte anténu po celé délce a připevněte ji co nejrovněji, např. za nábytkem (kuchyňskou skříňkou apod.). Viz také bod 7.3.1.
- > Nejprve připravte DIGITRADIO 23 ASA k provozu podle bodů 7.3.1 a 7.3.2.
- > Stisknutím tlačítka  **Zapnout/Pohotovost** na přístroji zapněte DIGITRADIO 23 ASA.



Po prvním zapnutí musíte nejprve nastavit jazyk ovládání a potvrdit tlačítkem OK. Poté se automaticky spustí kompletní vyhledávání stanic přes DAB+. Následně se přehraje první stanice v seznamu stanic.

### 742 Vypnutí přístroje

- > Stisknutím tlačítka „“ (**Zapnout/Pohotovost**) můžete zařízení přepnout do pohotovostního režimu. Na displeji se krátce zobrazí hlášení **[Standby]** (Pohotovost). Na displeji se zobrazí datum a čas. Jas displeje v pohotovostním režimu můžete změnit podle popisu v bodě 13.3.

## 743 Režim přehrávání

- > Pomocí tlačítka **MODE (3)** na zařízení lze přepínat mezi režimy **DAB+** (digitální rádio), **FM (VHF)** a **Bluetooth®**.



Režimy přehrávání jsou znázorněny pomocí symbolů.



**DAB+**



**FM**



**Bluetooth®**

## 744 Nastavení hlasitosti

- > Hlasitost nastavte otočením **knoflíku** na zařízení.
  - Otáčením ve směru hodinových ručiček – hlasitěji
  - Otáčení proti směru hodinových ručiček – zeslabení.

Nastavená hlasitost se zobrazuje na displeji pomocí sloupcového grafu. Vezměte také na vědomí bod 7.3.3 týkající se provozu s připojenými sluchátky.

## 745 Displej

V závislosti na zvolené funkci nebo možnosti se na **displeji** zobrazují následující informace:



## 7451 Zobrazení informací na displeji

- > Krátkým stisknutím tlačítka **INFO/MENU (11)** můžete přepínat mezi dostupnými informacemi o stanicích.

Některé stanice DAB+ vysílají doplňkové informace, jako např. obal alba aktuální skladby, reklamu nebo údaje o cestě. Velikost okna lze nastavit stisknutím **otočného knoflíku**.

### 8 Ovládání menu

Prostřednictvím menu se dostanete ke všem funkcím a nastavením DIGITRADIO 23 ASA. Navigace v menu se provádí pomocí tlačítek **INFO/MENU** a otočením/stisknutím **otočného knoflíku**. **MENU** je rozděleno do podmenu a obsahuje různé položky menu nebo aktivovatelné funkce v závislosti na zvoleném zdroji. Pro otevření **MENU** stačí **stisknout** tlačítko **INFO/MENU**. Chcete-li přejít do podmenu, nejprve otočte **otočným knoflíkem**, aby se zobrazilo podmenu, a poté jej stiskněte, aby se podmenu otevřelo. Hvězdička (\*) označuje aktuální výběr.



Zavření menu: Stiskněte několikrát tlačítko **INFO/MENU** (v závislosti na tom, ve kterém podmenu se nacházíte), dokud se znovu nezobrazí aktuální rozhlasový program.



Nastavení se uloží až po stisknutí otočného **knoflíku**. Pokud stisknete tlačítko **INFO/MENU**, nastavení nebude přijato a uloženo (tlačítko **INFO/MENU** zde funguje také jako tlačítko „Zpět“ a opustíte menu).



Funkce a tlačítka, která je třeba stisknout, jsou v tomto návodu k obsluze znázorněny **tučným písmem**. Zobrazení na displeji jsou uvedena v **[hranatých závorkách]**.



Některé textové údaje (např. položky menu, informace o stanici) mohou být pro zobrazení na displeji příliš dlouhé. Tyto údaje se po krátké době zobrazí jako Lauxext.

### 9 Funkce DAB+ (digitální rádio)

#### 9.1 Co je DAB

DAB+ je digitální formát, díky kterému můžete poslouchat křišťálově čistý zvuk bez šumu. Na rozdíl od běžných analogových rozhlasových stanic vysílá DAB+ několik stanic na stejné frekvenci. Další informace najdete například na [www.dabplus.cz](http://www.dabplus.cz).

#### 9.2 Příjem DAB+ (digitální rádio)

> Stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Při prvním spuštění DAB+ se provede kompletní vyhledávání stanic. Po dokončení vyhledávání se přehraje první stanice v abecedním pořadí.

## 921 Provedení úplného vyhledávání



Automatické vyhledávání **Kompletní vyhledávání** prohledá všechny kanály DAB+ pásma III a najde tak všechny stanice, které vysílají v oblasti příjmu.



Po dokončení vyhledávání se první stanice přehraje v abecedním pořadí.

- > Chcete-li provést úplné vyhledávání, stiskněte tlačítko **SCAN (12)**.

Alternativně:

- > Otevřete **MENU > [Úplné vyhledávání]** a stiskněte **otočný knoflík** pro potvrzení.
- > Na displeji se zobrazí **[Vyhledávání...]**.



Během vyhledávání se zobrazí pruh postupu a počet nalezených stanic.



Pokud není nalezena žádná stanice, zkontrolujte anténu a případně změňte místo instalace (bod 7.3.1).

## 922 Výběr stanice

- > Stiskněte tlačítko **TUNE/VOL (6)** pro vyvolání seznamu stanic.
- > Otočením otočného **knoflíku** můžete přepínat mezi dostupnými stanicemi. Stisknutím otočného **knoflíku** spustíte přehrávání stanice.

## 923 Uložení stanice DAB+ do paměti oblíbených stanic



Do paměti oblíbených stanic lze uložit až 30 stanic v pásmu DAB+.

- > Nejprve vyberte požadovanou stanici (viz bod 9.2.2).
- > Chcete-li tuto stanici uložit do paměti, podržte během přehrávání stisknutá **tlačítka přímého volby 1–4**, dokud se na displeji nezobrazí **[Program uložen]**.

Alternativně:

Během přehrávání podržte stisknuté tlačítko **5+**, dokud se na displeji nezobrazí **[Program uložen]**. Poté pomocí **otočného knoflíku** vyberte paměťovou pozici pro oblíbené stanice (1...30). Stiskněte **otočný knoflík** pro uložení.

## 924 Vyvolání stanice DAB+ z paměti oblíbených stanic



Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste předtím uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte **krátce** tlačítka **1-4** nebo stiskněte **krátce tlačítko 5+** a otočným **knoflíkem** vyberte paměť stanice (1...30). Stiskněte **otočný knoflík** pro přehrávání stanice. Pokud na vybraném místě není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(prázdné)]**.

## 925 Přepsání/vymazání paměťového místa pro oblíbené stanice

- > Uložte nový kanál do paměti oblíbených stanic podle popisu.



Při obnovení továrního nastavení se vymažou všechna oblíbená místa.

## 926 Ruční vyhledávání stanic

Tato položka menu slouží ke kontrole přijímacích kanálů a může být použita k nastavení antény. Dále lze ručně přidávat stanice.

- > Otevřete **MENU > [Ruční nastavení]** a stiskněte **otočný knoflík** pro potvrzení.
- > Otočením a stisknutím **otočného knoflíku** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji se nyní zobrazí jeho síla signálu. Pokud je na kanálu přijímána stanice DAB+, zobrazí se název souboru stanic. Anténu lze nyní nasměrovat na maximální sílu signálu na zobrazené liště síly signálu.



Stanice, jejichž síla signálu je nižší než požadovaná minimální síla signálu (označení na liště síly signálu), nevysílají dostatečný signál. V případě potřeby nasměrujte anténu podle popisu v bodě 7.3.1.



Pokud se na nastavené frekvenci nebo kanálu nacházejí stanice, které ještě nebyly uloženy v seznamu stanic, budou nyní také uloženy.

## 927 Smazání neaktivních stanic

Tato položka menu slouží k odstranění starých a již nepřijímatelných stanic ze seznamu stanic. Tyto stanice budou po novém vyhledávání rozpoznány a za názvem stanice se zobrazí otazník [?].

- > Otevřete **MENU > [Odstranit neaktivní stanice]** a stiskněte **otočným knoflíkem** pro potvrzení.

Zobrazí se dotaz **[Odstranit neaktivní stanice. OK?]**, zda mají být neaktivní stanice smazány.

- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte položku **[Ano]** a potvrďte stisknutím otočného **knoflíku**.

## 10 Provoz FM (VKV)

### 10.1 Zapnutí provozu FM rádia

> Stisknutím tlačítka **MODE** přepněte do režimu FM.

> Na displeji se zobrazí **[FM]**.



Při prvním zapnutí je nastavena frekvence 87,50 MHz.



Pokud jste již naladili nebo uložili stanici, rádio přehraje naposledy naladěnou stanici.



U stanic RDS se zobrazí název stanice.



Pro zlepšení příjmu nasměrujte anténu (bod 7.3.1).

### 10.2 Příjem FM (VKV) s informacemi RDS

RDS je způsob přenosu doplňkových informací prostřednictvím FM stanic. Stanice s RDS vysílají např. název stanice nebo typ programu. Ten se zobrazí na displeji. Přístroj může zobrazovat informace RDS **RT** (radiotext), **PS** (název stanice), **PTY** (typ programu).

### 10.3 Automatické vyhledávání stanic

> Stiskněte tlačítko **SCAN (12)** pro automatické vyhledání dalšího vysílače s dostatečným signálem.



Jakmile je nalezen FM vysílač s dostatečně silným signálem, vyhledávání se zastaví a stanice se začne přehrávat. Pokud je přijímána stanice RDS, zobrazí se název stanice a případně radiotext.



Aby vyhledávání našlo i slabší stanice, deaktivujte funkci Nastavení vyhledávání -> Pouze silné stanice v bodě 10.5.

### 10.4 Ruční vyhledávání stanic

> Stiskněte tlačítko **TUNE/VOL (6)** pro aktivaci režimu ladění.

> Otočením **knoflíku** nastavte požadovanou stanici nebo frekvenci.



Na displeji se zobrazí frekvence v krocích po 0,05 MHz.

### 10.5 Nastavení vyhledávání

V této položce menu lze nastavit citlivost vyhledávání.

> Otevřete **MENU > [Nastavení vyhledávání]** a stiskněte otočný **knoflík** pro potvrzení.

> Vyberte, zda má vyhledávání zastavit pouze u silných stanic **[Pouze silné stanice]** nebo u všech stanic (i u slabých stanic) **[Všechny stanice]**.



Při nastavení **Všechny stanice** se automatické vyhledávání zastaví u každé dostupné stanice. To může vést k tomu, že slabé stanice budou přehrávány s šumem.

- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík**.

## 10.6 Uložení FM stanice do paměti



Programová paměť může uložit až 30 stanic v pásmu FM/UKW.

- > Nejprve nastavte požadovanou frekvenci vysílání (bod 10.3 nebo 10.4).
- > Chcete-li uložit tuto stanici do paměti, podržte během přehrávání stisknutá **tlačítka přímého volby 1-4**, dokud se na displeji nezobrazí **[Program uložen]**.

Alternativně:

Během přehrávání podržte stisknuté tlačítko **5+**, dokud se na displeji nezobrazí **[Program uložen]**. Poté pomocí **otočného knoflíku** vyberte paměť oblíbených stanic (1...30).

Stiskněte **otočný knoflík** pro uložení.

- > Tento postup opakujte pro uložení dalších stanic.

## 10.7 Vyvolání FM stanice z paměti

- > Chcete-li vyvolat stanici, kterou jste předtím uložili do paměti oblíbených stanic, stiskněte **krátce** tlačítka **1-4** nebo stiskněte **krátce tlačítko 5+** a **otočným knoflíkem** vyberte paměť stanice (1...30). Stiskněte **otočný knoflík** pro přehrání stanice.



Pokud na vybraném programovém místě není uložena žádná stanice, zobrazí se na displeji **[(prázdné)]**.

## 10.8 Přepsání/vymazání uloženého programu

- > Jednoduše uložte novou stanici na příslušné paměťové místo, jak je popsáno výše.



Při vyvolání továrního nastavení se vymažou všechna paměťová místa.





## 11 Bluetooth®

- > Stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se na displeji nezobrazí **[Bluetooth®]**.



Pokud bylo DIGITRADIO 23 ASA již jednou spárováno s jiným zařízením, které se nachází v dosahu, spojení se naváže automaticky.

## 11.1 Párování

- > Aktivujte Bluetooth® na svém externím hudebním přehrávači, např. smartphonu nebo tabletu.
-  Informace o tom, jak aktivovat Bluetooth® na vašem hudebním přehrávači, najdete v příslušném návodu k obsluze zařízení, které chcete spárovat s DIGITRADIO 23 ASA.
-  Upozorňujeme, že k DIGITRADIO 23 ASA lze připojit vždy pouze 1 zařízení.
- > Na přehrávači hudby vyberte seznam nalezených zařízení Bluetooth®.
- > V seznamu vyhledejte položku **DIGITRADIO 23 ASA** a vyberte ji. Pokud budete vyzváni k zadání PIN kódu, zadejte **0000** (4x nula).
- > Po úspěšném dokončení párování se na displeji zobrazí **[Připojeno]**.
-  Aby byla zajištěna bezchybná kvalita přehrávání, nepřekračujte maximální dosah Bluetooth® 10 metrů.
-  Režim párování je u DIGITRADIO 23 ASA standardně aktivní, pokud dosud nebylo spárováno žádné externí zařízení nebo se žádné takové zařízení nenachází v dosahu.

## 11.2 Přehrávání hudby

- > Vyberte skladbu na externím přehrávači hudby a spusťte její přehrávání.
- > Zvuk se nyní přehrává přes DIGITRADIO 23 ASA. Ovládání hlasitosti se provádí souběžně na obou zařízeních.

Ovládání se provádí pomocí spárovaného hudebního přehrávače nebo tlačítek na DIGITRADIO 23 ASA.

  Předchozí

skladba   →

Následující skladba

  Přehrát/Pauza

## 12 Další funkce

### 12.1 Časovač vypnutí

Díky funkci Sleep Timer se DIGITRADIO 23 ASA po uplynutí nastavené doby automaticky přepne do **pohotovostního** režimu.

- > Otevřete **MENU > [Sleeptimer]** a potvrďte otočným **knoflíkem**.

- > Pomocí **otočného knoflíku** vyberte dobu, po které se má DIGITRADIO 23 ASA vypnout. Máte na výběr mezi **Vypnuto, 15, 30, 45, 60 a 90** minutami.
- > Pro potvrzení nastavení stiskněte otočný **knoflík**.

## 122 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 23 ASA v nastavený čas buzení. Lze naprogramovat 2 časy buzení. Jako příklad je popsáno programování budíku 1.

### 1221 Nastavení budíku

- > Otevřete **MENU > [Budík]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Pomocí **otočného knoflíku** vyberte budík (budík 1 nebo budík 2), který chcete nastavit, a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Poté lze nastavit jednotlivé parametry budíku.

#### Budík

- > Zapněte budík **[Zap]** nebo **[Vyp]**. **Opakování (opakování budíku)**
- > Zde můžete vybrat mezi **Denně** (každý den v týdnu), **Jednou, Pracovní dny** (Po–Pá) nebo **Víkend** (So a Ne). Pro potvrzení nastavení stiskněte **otočný knoflík**.

#### Čas budíku

- > Zde můžete zadat čas budíku a případně datum. Nejprve otočným **knoflíkem** vyberte hodiny a stisknutím otočného **knoflíku** potvrďte. Následuje zadání minut. Potvrďte také otočným **knoflíkem**.



Pokud jste v části **Opakování >** vybrali možnost **[Jednou]**, musíte kromě času zadat také datum.

#### Režim

- > Následně zadejte zdroj. K dispozici jsou **Summer, DAB+, FM**. Stisknutím otočného **knoflíku** potvrďte nastavení.



Pokud jste vybrali **DAB+** nebo **FM**, můžete poté v části **Program** určit, zda chcete být buzení **poslední poslouchanou stanicí** nebo stanicí z vašeho **seznamu oblíbených** (pokud jste si uložili oblíbené stanice).

#### Doba

- > Poté zadejte dobu trvání. Potvrďte zadání stisknutím **otočného knoflíku**.

#### Hlasitost

- > Nakonec můžete nastavit hlasitost budíku pomocí **otočného knoflíku**. Pro potvrzení nastavení stiskněte otočný **knoflík**.

## 1222 Vypnutí budíku

- > Stiskněte tlačítko **Zapnutí/Pohotovostní režim** na zařízení, abyste vypínali budík. Stiskněte **otočný knoflík**, abyste aktivovali funkci odložení budíku. Funkce odložení budíku (Snooze) pozastaví budík na 5 minut.

## 123 Funkce kuchyňské minutky – časovač

Funkce vajíčkového časovače vám nabízí nastavitelný odpočítávací čas, po jehož uplynutí se ozve zvukový signál.

- > Stiskněte tlačítko **TIMER (13)**.
- > Otočením otočného **knoflíku** můžete vybrat odpočítávání od 1 do 99 minut.
- > **Knoflíkem** spustíte odpočítávání. Po uplynutí odpočítávání zazní alarm, který můžete vypnout tlačítkem **TIMER**. Symbol časovače zhasne.

## 124 ASA alarmové zprávy

Díky funkci ASA (Automatic Safety Alert) je možné v režimu DAB+ přijímat lokálně přizpůsobené výstražné zprávy prostřednictvím signálu DAB+. Další informace o funkci ASA najdete na internetové adrese: [www.dabplus.de/asa](http://www.dabplus.de/asa) .

### Pozor!

Aby bylo možné varovné zprávy správně přijímat i v pohotovostním režimu, musí být DIGITRADIO 23 ASA připojeno k elektrické síti a musí být v pohotovostním režimu (na displeji se zobrazuje datum/čas). Pokud je přijímán ASA soubor stanice DAB+, zobrazí se vedle času na displeji [ASA].

- > Otevřete **MENU > [ASA-Alarme]** a potvrďte otočným **knoflíkem**.

## 1241 Nastavení polohy

Abyste mohli přijímat varovné zprávy pro konkrétní lokalitu, je nutné nastavit kód lokality (Location Code) vašeho bydliště nebo místa, kde používáte DIGITRADIO 23 ASA. Kód najdete na internetu na následující adrese: [www.asa.radio](http://www.asa.radio).

- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte > **[Poloha]** a stisknutím otočného **knoflíku** potvrďte.
- > Pomocí **otočného knoflíku** zadejte 12místný kód konkrétní polohy, který naleznete na [www.asa.radio](http://www.asa.radio). Zadání číslic potvrďte stisknutím **otočného knoflíku**.

## 13 Nastavení systému

Všechna nastavení popsaná v tomto bodě platí stejně pro všechny zdroje.

- > Otevřete nabídku a pomocí otočného **knoflíku** vyberte > **[Nastavení systému]**. Stisknutím otočného **knoflíku** otevřete nastavení systému.

## 13.1 Ekvalizér

Zde můžete vybrat různé předvolby ekvalizéru a přizpůsobit zvuk podle svých představ. Máte na výběr z následujících možností:

**Normální, Jazz, Rock, Soundtrack, Klasická hudba, Pop, Zprávy a Můj ekvalizér.**

- > Pomocí **otočného knoflíku** vyberte přednastavení ekvalizéru a stisknutím **otočného knoflíku** potvrďte nastavení.

### 13.1.1 Vlastní nastavení ekvalizéru

- > Otevřete nastavení [**Nastavení systému > Ekvalizér > Moje nastavení ekvalizéru**].
- > Vyberte [**Bas**], abyste zvýšili/snížili basy, nebo [**Výšky**], abyste zvýšili/snížili výšky.
- > Změňte hodnotu pomocí otočného **knoflíku** a stiskněte **Otočný knoflík**. Toto přednastavení můžete kdykoli vyvolat v části Můj EQ.

## 13.2 Nastavení času a data

### 13.2.1 Ruční nastavení času/data

V případě nedostatečného příjmu rozhlasového signálu může být nutné nastavit čas a datum ručně.

- > Otevřete **MENU > [Systémové nastavení] > [Čas]** a stiskněte **otočným knoflíkem**.
- > Pomocí **otočného knoflíku** vyberte položku [**Nastavení času/data**] a stiskněte **otočný knoflík**.
- > První číslice (**den**) data blikají a lze je změnit pomocí otočného **knoflíku**.
- > Stisknutím otočného **knoflíku** potvrďte nastavení.
- > Poté začnou blikat další číslice (**měsíc**) data a lze je změnit stejným způsobem jako předtím.
- > Po každém dalším nastavení stiskněte **otočný knoflík**, abyste přešli k dalšímu nastavení.
- > U času postupujte stejně jako výše.
- > Po provedení všech nastavení a posledním stisknutím otočného tlačítka **otočného knoflíku** se na displeji zobrazí [**Čas uložen**].

### 13.2.2 Nastavení formátu času

V části **Formát času** můžete aktivovat 12hodinový nebo 24hodinový formát.

- > Otevřete **MENU > [Nastavení systému] > [Čas] > [Formát času]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte jednu z následujících možností: [**24 hodin**], [**12 hodin**] a stiskněte **otočný knoflík** pro uložení.

### 1323 Nastavení formátu data

V části **Formát data** můžete nastavit formát zobrazení data.

- > Otevřete **MENU** > **[Nastavení systému]** > **[Čas]** > **[Formát data]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte jednu z následujících možností:  
**[DD-MM-RRRR]** (den, měsíc, rok)  
**[MM-DD-RRRR]** (měsíc, den, rok)
- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík**.

### 1324 Vzhled hodin

V části **Design hodin** můžete upravit vzhled hodin v pohotovostním režimu.

- > Otevřete **MENU** > **[Systémová nastavení]** > **[Datum/čas]** > **[Design hodin]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte jednu z následujících možností:  
**Normální digitální, Velký digitální, Klasický analogový, Moderní analogový.**
- > Pro uložení stiskněte **otočný knoflík**.

### 13.3 Osvětlení

- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte položku **[Osvětlení]**.

#### **[Automatické stmívání]**

automaticky ztlumí displej (při zvolené možnosti **[Zapnuto]**) po 10 sekundách bez ovládání rádia na hodnotu jasu **Nízká**.

#### **[Provoz]**

reguluje jas v normálním zapnutém stavu. Zde můžete vybrat mezi úrovněmi jasu **[Vysoký]**, **[Střední]** a **[Nízký]**.

Pomocí otočného **knoflíku** vyberte úroveň jasu a stisknutím knoflíku ji uložte.

#### **[Pohotovost]**

upravuje jas v pohotovostním režimu. Můžete si vybrat mezi úrovněmi jasu

**[Vysoký]**, **[Střední]** a **[Nízký]**. Pomocí **otočného knoflíku** vyberte úroveň jasu a

stisknutím knoflíku nastavení uložte. Pokud je vybrána možnost **[Vypnuto]**, displej svítí trvale s jasným vybraným v funkci **[Provoz]**. Pro uložení nastavení stiskněte

**otočný knoflík**.

### 13.4 Jazyk

- > Otevřete **MENU** > **[Systémová nastavení]** > **[Jazyk]** a stiskněte **otočným knoflíkem**.
- > Pomocí otočného **knoflíku** vyberte jeden z dostupných jazyků a potvrďte výběr stisknutím otočného **knoflíku**.

### 13.5 Výchozí nastavení

Pokud změníte umístění zařízení, např. při stěhování, může se stát, že již nebude možné přijímat uložené stanice. V takovém případě můžete pomocí obnovení **továrního nastavení** vymazat všechny uložené stanice a poté spustit nové vyhledávání stanic.

- > Otevřete **MENU > [Nastavení systému] > [Výchozí nastavení]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Pomocí **otočného knoflíku** vyberte položku **[Ano]** pro provedení továrního nastavení a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Na displeji se zobrazí **[Restartovat...]**.



Všechny dříve uložené stanice a nastavení budou smazány. Zařízení je nyní v původním stavu.

### 13.6 Verze softwaru

V části **Verze SW** můžete zjistit aktuálně nainstalovanou verzi softwaru.

- > Otevřete **MENU > [Nastavení systému] > [Verze softwaru]** a stiskněte **otočný knoflík**.
- > Zobrazí se aktuální verze softwaru.

## 14 Čištění



Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nesmíte zařízení čistit mokrým hadříkem ani pod tekoucí vodou. Před čištěním odpojte zařízení od napájení a vypněte jej!



Nepoužívejte drátěnky, abrazivní prášky a rozpouštědla, jako je alkohol nebo benzín.



Nepoužívejte žádné z následujících látek: slanou vodu, prostředky na hubení hmyzu, čisticí prostředky obsahující chlor nebo kyseliny (amoniak).



Očistěte kryt měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte líh, ředidla atd., protože by mohly poškodit povrch zařízení.



Displej čistěte pouze měkkým bavlněným hadříkem. V případě potřeby použijte bavlněný hadřík s malým množstvím nealkalického, zředěného mýdlového roztoku na bázi vody nebo alkoholu.



Bavlněným hadříkem jemně otřete povrch.

## 15 Odstranění poruch

Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, zkontrolujte jej podle následující tabulky.

<b>Příznak</b>	<b>Možná příčina/řešení</b>
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno elektrickou energií.
Není slyšet žádný zvuk.	Zvyšte hlasitost.
Displej se nezapíná.	Odpojte zařízení od napájení a znovu jej připojte.
Příjem přes DAB+/FM je špatný.	Vytáhněte anténu úplně ven. Změňte polohu antény nebo DIGITRADIO 23 ASA.
Zařízení nelze ovládat.	Odpojte zařízení od napájení a znovu jej připojte.
Je slyšet rušivý šum.	V blízkosti přístroje vysílá mobilní telefon nebo jiné zařízení rušivé rádiové vlny. Odstraňte mobilní telefon nebo zařízení z okolí přístroje.
Vyskytují se jiné poruchy ovládání, hlasité zvuky nebo poruchy zobrazení na displeji.	Elektronické součásti zařízení jsou poškozené. Vytáhněte síťovou zástrčku. Nechte zařízení asi 10 sekund odpojené od zdroje napájení. Znovu připojte zařízení.
Výpadky při přehrávání hudby přes Bluetooth® připojení	Zmenšete vzdálenost mezi DIGITRADIO 23 ASA a externím zařízením. Maximální dosah Bluetooth® je 10 metrů.
Rádio se automaticky přepne do pohotovostního režimu	V režimu DAB+ a Bluetooth® se zařízení po 15 minutách bez přehrávání hudby automaticky přepne do pohotovostního režimu (funkce úspory energie). Stiskněte tlačítko Zapnutí/Pohotovostní režim, abyste pokračovali v přehrávání.

Pokud se vám nepodaří poruchu odstranit ani po provedení popsanych kontrol, obraťte se na technickou hotline.

## 16 Technické údaje / Pokyny výrobce

Technické změny a chyby vyhrazeny.

Příjem	DAB+, FM, Bluetooth®
Napájení	Externí napájecí adaptér součástí dodávky
Frekvence	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz
Bluetooth	Verze: V5.0 Frekvence: 2402–2480 MHz Vysílací výkon: 4 dBm Profily: A2DP, AVRCP
Displej	Barevný TFT displej 2,4 palce
Spotřeba energie	Při provozu max.: 9 W V pohotovostním režimu: 1,26 W
Výstupní výkon audio	1 x 3 W RMS
Provozní podmínky	Provoz: 0 ~ 40 °C
Hmotnost (kg)	~0,88
Rozměry (ŠxHxV) mm	208 x 66 x 146

### Technické údaje dodávaného napájecího zdroje


Výrobce	TechniSat Digital GmbH Julius-Saxler-Straße 3 D- 54550 Daun/Eifel
Identifikace modelu	JJ018W1-090100VX
Vstupní napětí	AC 100 - 240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	DC 9 V
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	9 W
Průměrná účinnost při provozu	81,85 %*
Příkon při nulovém zatížení	<0,1 W*

\*Při 230 V, 50 Hz

## 17 Pokyny k likvidaci

Obal vašeho zařízení je vyroben výhradně z recyklovatelných materiálů. Tě rozřídíte a odevzdejte do „duálního systému“. Tento výrobek je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) a na konci své životnosti nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.



Symbol „“ na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu na to upozorňuje. Materiály jsou recyklovatelné podle svého označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Informujte se u obecního úřadu o příslušném místě pro likvidaci odpadu. Dbejte na to, aby se prázdné baterie/akumulátory a elektronický odpad nedostaly do domovního odpadu, ale byly řádně zlikvidovány (zpětný odběr v odborném obchodě, nebezpečný odpad).



Důležitá informace k likvidaci baterií/akumulátorů: Baterie/akumulátory mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Baterie/akumulátory podléhají evropské směrnici 2013/56/EU.

Nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem, ale musí být likvidovány odděleně od zařízení.

Upozorňujeme vás, že před likvidací zařízení jste povinni na vlastní odpovědnost vymazat všechny osobní údaje, které byly v zařízení uloženy.

